

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office national suisse du tourisme  
**Herausgeber:** Office national suisse du tourisme  
**Band:** 42 (1982)

**Vereinsnachrichten:** Comptes annuels

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

	<i>Budget 1982</i>	<i>Comptes 1982</i>	<i>Comptes 1981</i>
<i>I. Cotisations</i>			
1. Confédération suisse		13 500 000.—	13 500 000.—
2. Chemins de fer fédéraux			
– cotisation fixe		1 800 000.—	1 800 000.—
– cotisation variable		1 080 000.—	980 000.—
3. Entreprise des PTT		1 000 000.—	1 000 000.—
4. Société suisse des hôteliers*		1 300 000.—	300 000.—
5. Milieux intéressés au tourisme routier		200 000.—	200 000.—
6. Swissair		200 000.—	170 000.—
7. Associations suisses		170 800.—	184 500.—
8. Cantons, communes, intéressés au tourisme		660 410.—	539 120.—
9. Contributions volontaires		164 345.—	220 550.—
Total	18 710 000.—	20 075 555.—	18 894 170.—
<i>II. Autres recettes</i>			
1. Commissions provenant des transactions commerciales des agences		4 282 446.75	3 695 559.75
2. Intérêts actifs et bénéfiques de change			
– Intérêts actifs divers		276 542.55	461 211.90
– Bénéfiques de change		873.05	9 501.55
3. Participation des offices de tourisme aux frais d'expédition du matériel de propagande		538 694.10	504 438.—
4. Participation de tiers aux frais d'opérations conjointes		467 209.—	—.—
5. Recettes diverses		577 684.27	172 036.45
Total	4 440 000.—	6 143 449.72	4 842 747.65
<i>III. Excédent des dépenses</i>	2 000 000.—	429 939.85	1 331 860.80
<i>Total Produits</i>	25 150 000.—	26 648 944.57	25 068 778.45

\* y compris contribution exceptionnelle de Fr. 1 000 000.—

## Charges

	<i>Budget 1982</i>	<i>Comptes 1982</i>	<i>Comptes 1981</i>
<i>I. Organes</i>	65 000.—	50 676.95	57 378.15
<i>II. Direction de Zurich</i>			
1. Dépenses pour le personnel			
- Traitements		3 354 939.65	3 293 267.85
- Charges sociales		459 705.90	388 861.40
2. Frais généraux			
- Loyer		421 483.25	420 849.10
- Chauffage, éclairage et entretien		136 812.55	127 446.65
- Matériel de bureau		41 193.70	28 876.65
- Ports, téléphone et télex		91 374.10	90 840.75
- Bibliothèque et documentation		10 168.40	9 521.—
- Assurances		16 453.30	16 599.60
- Entretien du mobilier		24 508.50	18 845.10
- Intérêts passifs, frais bancaires, pertes de change		11 288.32	23 449.60
- Cotisations pour affiliation à diverses sociétés		7 449.50	7 258.95
- Divers		88 735.80	21 521.85
<b>Total</b>	<b>4 783 000.—</b>	<b>4 664 112.97</b>	<b>4 447 338.50</b>
<i>III. Agences et représentations à l'étranger</i>			
1. Dépenses pour le personnel			
- Traitements		9 001 030.35	8 749 036.05
- Charges sociales		1 383 935.65	1 303 266.35
2. Frais généraux			
- Loyer		1 031 921.35	1 092 822.95
- Chauffage, éclairage et entretien		709 176.60	729 933.35
- Frais d'exploitation		648 850.40	710 907.90
- Impôts et assurances		404 200.55	457 305.80
- Entretien du mobilier		109 366.35	101 723.55
<b>Total</b>	<b>15 124 000.—</b>	<b>13 288 481.25</b>	<b>13 144 995.95</b>

## Charges

	<i>Budget 1982</i>	<i>Comptes 1982</i>	<i>Comptes 1981</i>
<i>IV. Moyens publicitaires du siège et des agences</i>			
1. Insertions		145 814.05	206 301.65
2. Prospectus		773 747.05	589 795.05
3. Affiches		59 507.75	63 962.65
4. Affichage et publicité cinématographique		— .—	9 373.70
5. Production de films		163 966.45	89 658.10
6. Photographie		86 135.60	61 378.15
7. Radio et télévision		26 658.50	20 639.85
8. Service films et conférences		41 725.95	74 593.15
9. Vitrines, expositions et foires		789 620.80	483 916.05
10. Publications de l'ONST		315 112.65	302 708.55
11. Campagnes diverses		739 964.10	871 562.40
12. Facilités de voyages (convention CFF/ONST)		59 205.30	51 662.45
13. Frais de transport, douane, ports et matériel d'emballage		1 475 050.85	1 470 877.95
14. Voyages d'affaires et frais de représentation		267 130.—	365 804.20
15. Contribution de propagande		75 000.—	75 000.—
16. Voyages d'étude pour agents de bureaux de voyages et personnel d'agences ONST		241 335.60	37 034.10
17. Service de presse		153 724.30	150 249.35
<b>Total</b>	3 878 000.—	5 413 698.95	4 924 517.35
<i>V. Commissions allouées aux agences de voyages (vente de billets)</i>			
	900 000.—	1 407 001.65	1 162 917.45
<i>VI. Prestations pour retraités</i>			
	300 000.—	824 972.80	531 631.05
<i>VII. Dotation des réserves</i>			
Fonds de rénovation	100 000.—	1 000 000.—	800 000.—
<b>Total Charges</b>	25 150 000.—	26 648 944.57	25 068 778.45